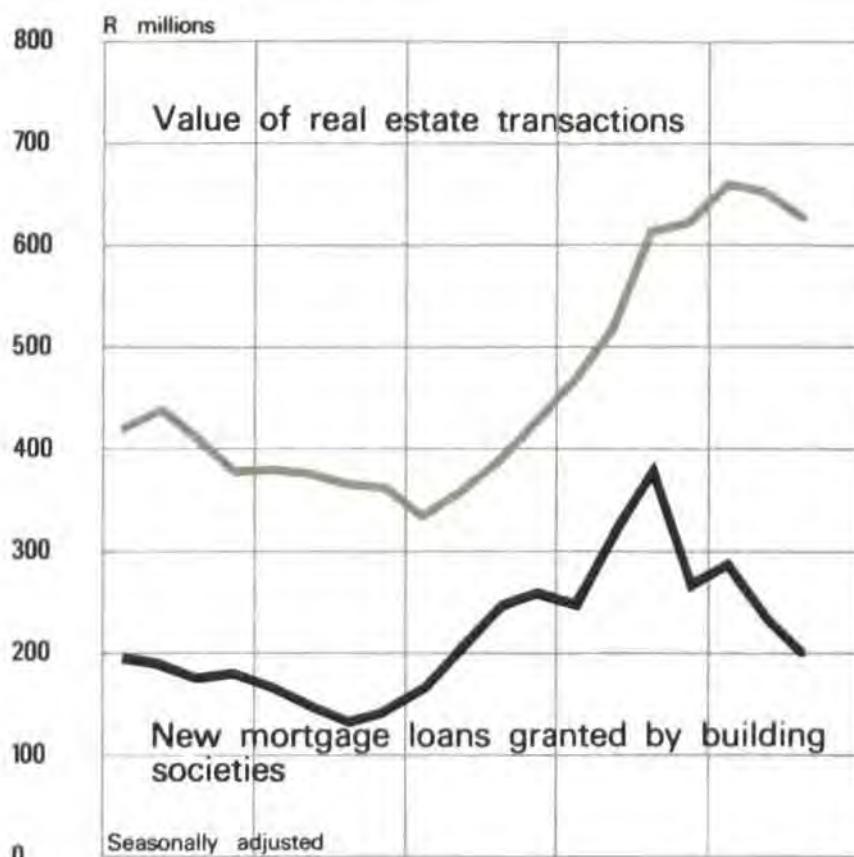


## Fixed property market

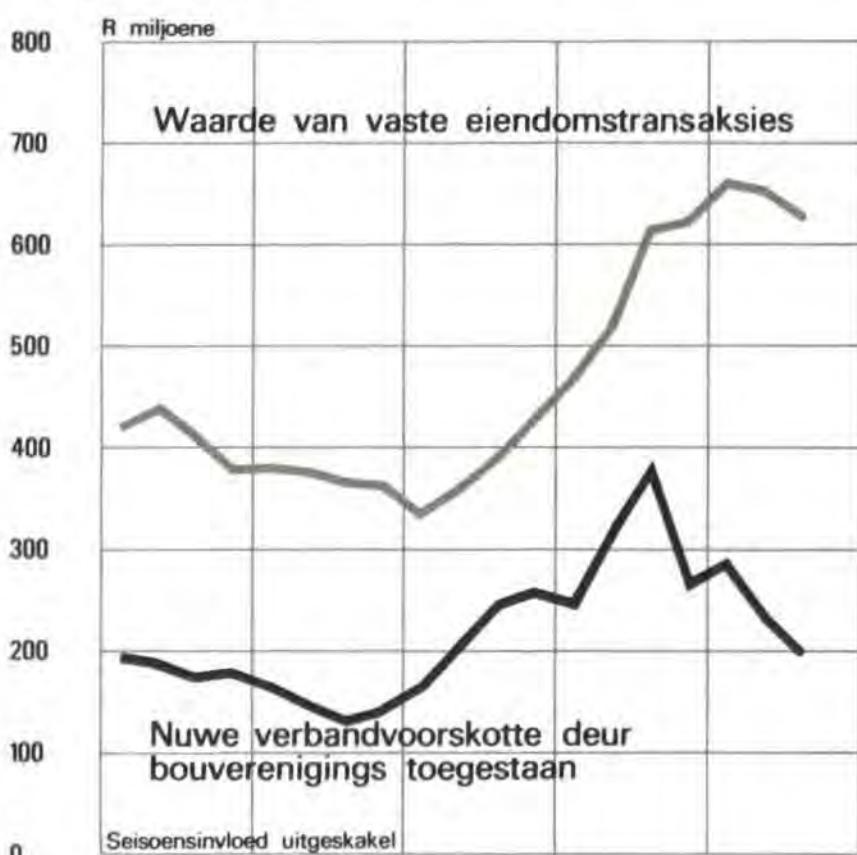


level of 522 in the first quarter of 1974, before declining to 519 in the second quarter and to 500 in the third quarter. The main reasons for the levelling-off and decline in activity in the real estate market were the shortage of funds available at the banks and building societies and the high cost of mortgage and other types of financing as a result of the high level of interest rates.

## Notes to tables

Attention is drawn to certain changes that have been made to Table S-3 (South African Reserve Bank: Assets). The information shown in columns 3-7 of this table has been re-arranged under new column headings to allow identification of the Reserve Bank's total holdings of Land Bank bills and to provide more detail regarding the Bank's accommodation to banking institutions and the discount houses. Previously all assistance to banking institutions was included under "Other" bills and advances (col. 6), as were Land Bank bills other than those discounted for the Land Bank itself or rediscounted for the discount houses. Because the discounting of Treasury bills has, since September 1973, been the principal means of providing accommodation to the discount houses, the amount of such bills discounted for the houses is now shown separately (col. 4).

## Mark vir vaste eiendom



Die hoofoorsake vir die afplatting en afname in bedrywigheid in die vaste eiendomsmark was die tekort aan fondse by die banke en bouverenigings en die hoë koste van verbande en ander vorms van financiering as gevolg van die hoë vlak van rentekoerse.

## Opmerkings oor tabelle

Die aandag word gevvestig op sekere veranderings wat aan Tabel S-3 (Suid-Afrikaanse Reserwebank: Bates) aangebring is. Die inligting wat in kolomme 3-7 van hierdie tabel voorsien word, is onder nuwe kolomopskrifte herangskik om dit moontlik te maak om die Reserwebank se totale besit aan Landbankwissels te toon en om meer besonderhede te verskaf met betrekking tot die Bank se akkommodasie aan banke en die diskontohuise. Voorheen is alle hulp aan bankinstellings, asook Landbankwissels behalwe dié wat vir die Landbank self verdiskonter of vir die diskontohuise herdiskonter is, onder „Ander“ wissels en voorskotte (kol. 6) ingesluit. Omdat die verdiskontering van skatkis wissels sedert September 1973 die belangrikste metode is waarvolgens akkommodasie aan die diskontohuise verleen word, word die bedrag van sulke wissels wat vir die huise verdiskonter is nou afsonderlik getoon (kol. 4).